
C A N C I O N E I R O

D A

O A S E

● LEMA DO ANO

Col. 2,3

Fr. Graf



Em Cristo, em Cristo o - cul - tos es - tão



to - dos te - - sou - ros em Cris - to es - tão,



da sa - be - do - ri - a o - cul - tos es - tão.

● JAHRESLOSUNG

Kol. 2,3

H. Beuerle 1976



In Christus lie - gen ver - borgen al - le



Schätze der Weisheit und der Er - kenntnis.

Paul Ernst Ruppel



Da auro - ra do di - a a - té o seu declí - ni - o
Vom Auf - gang der Son - ne bis zu ihrem Niedergang



toda terra bendiga ao Senhor, toda terra bendiga ao Senhor.
sei ge lobet der Name des Herrn, sei gelobet der Name des Herrn.
(Psalm 113,3)



Je - sus Cristo ontem e hoje é Senhor Deus de todos nós.
Je - sus Christus gestern u. heute u. derselbe in Ewigkeit.



Po - vos da terra, louvai o Senhor com ale - gri - a, com
Lo - bet u. preiset, ihr Völker, den Herrn, freuet euch sei - ner und



santo fervor. To - dos os po - vos, louvai o Senhor!
dienet ihm gern; all ihr Völ - - ker, lo - bet den Herrn!

●

Texto e mel.: "Wolô"

1. Vi-ver com Jesus é cantar, viver com Jesus é sorrir.

E' sentir o calor de chegar, mesmo quando se tem de partir.

E' sentir o calor de chegar, mesmo quando se tem de partir.

2. Mas também nunca se esquecer
de que há muitos que vivem na dor.
|: Que mostrar nosso Cristo é viver,
que viver é mostrar seu amor. :|

●

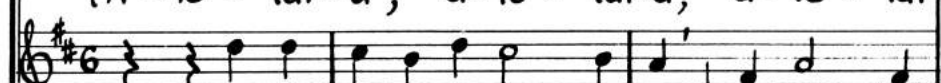
1. 2. 3. 4.

A - le-lu-ia, Jesus vi-ve! A - le-lu-ia, Ressurgiu!
Hal-le-lu-ja, Jesus le-bet! Halle-lu-ja, Jesus sieget!

1. Wir wol - len al - le fröhlich sein in die - ser
Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu -



1. Com a - - le - gri - a e com fervor can - te - mos
A - le - lui - a, a - le - lui - a, a - le - lui -

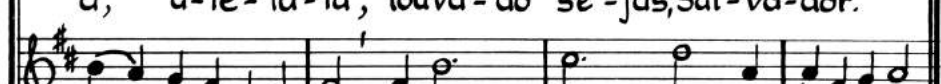


A - le - lu - ia, a - le - lu - ia, a - le - lu - ia.

ös - terli - chen Zeit; denn unser Heil hat Gott bereit't.
ja, Hal - le - lu - ja. Ge - lobt sei Christus, Marien Sohn!



gló - ri - a do Cri - a - dor, Seu Fi - lho é nosso Re - dentor.
a, a - le - lu - ia, louva - do se - jas, Sal - va - dor.



A - le - lu - - ia, a - le - - lu - - ia, a - le - lu - ia!

2. Es ist erstanden Jesus Christ,
der an dem Kreuz gestorben ist,
dem sei Lob, Ehr zu aller Frist. Halleluja...

3. Er hat zerstört der Hölle Pfort
und all die Sein' herausgeführt
und uns erlöst vom ew'gen Tod. Halleluja....

4. Wir singen alle Lob und Preis
dem ein'gen Gottessohne weis',
der uns erkaufte das Paradeis. Halleluja.....

2. Jesus à morte se entregou,
em glória e luz ressuscitou.
Vitória eterna conquistou. Aleluia.....

3. Jesus venceu do inferno o horror.
Angústia, trevas e temor
desfeitos são por Seu amor. Aleluia....

4. Erguei as vozes e adorai!
Aos pés de Cristo vos prostrai.
Felizes Seu louvor cantai! Aleluia....

Texto e mel.: Jocy Rodrigues



1ª estrofe: um canta

2ª estrofe: todos, com refrão,
etc.

Solista:

1. Foi no tempo favorável
que eu te vi, te escutei;
no dia da salvação
socorri-te e ajudei.

Solista:

3. Não terão mais fome e sede,
nem o sol os queimará;
o Senhor se compadece,
qual pastor os guiará.

Todos:

2. E assim te guardarei,
te farei mediador,
d'aliança com o povo
serás seu libertador."

todos:

4. "Pelos montes, pelos vales
passarão minhas estradas,
e virão de toda parte
e encontrarão pousada.

Solista:

5. Céus e terra, alegrai-vos,
animai-vos e cantai;
O Senhor nos consolou,
dos aflitos se lembrou.

Todos:

6. Poderia uma mulher
de seu filho se esquecer?..
Inda qu'isso acontecesse,
nunca iria te perder!"

Worte: G. Lohmann
Weise: H. Puls



d (violão) A d A

1. Hilf, Herr meines Le - bens, daß ich nicht ver - ge - - bens,
1. O' Se-nhor da vi - da, não se-ja per - di - - da,



d (g7) A7 d A7 d

daß ich nicht ver - ge - bens hier auf Er - den bin.
não se-ja per - di - da mi - nha vi - da a - qui.

2. Hilf, Herr meiner Tage,
dass ich nie zur Plage,
dass ich nie zur Plage
meinem Nächsten bin.

2. Ó Senhor dos dias,
que eu dê alegrias,
que eu dê alegrias
sempre ao meu irmão.

3. Hilf, Herr meiner Seele,
dass ich niemals fehle,
dass ich niemals fehle,
wo ich nötig bin.

3. Ó Senhor da morte,
que eu tenha sorte,
que eu tenha sorte
para ajudar.

Texto: Diakon. Mutterhaus Aidlingen
 Mel. e Arranjo: Charles H. Porday
 Trad.: R. Brakemeier

G C G D⁷ G e a D⁷

1. Herr, weil mich fest-hält deine starke Hand, vertrau ich
 1. Senhor, porque es-tou em tu-a mão, confi-o em

G C G D⁷ G e

still. Weil du voll Lie-be dich zu mir gewandt, ver-
 ti. Por-que eu sei que teu querer é bom, con-

a D⁷ G D G a D H⁷ C⁷ d⁷ D

trau ich still. Du machst mich stark, du gibst mir frohen
 fi-o em ti. Tu dás vi-gor, re-novas o fer-

Mut, ich prei-se dich; dein Wille, Herr, ist gut.
 vor. Louvor a ti por teu i-men-so a-mor!

2. Herr, weil ich weiss, dass du mein Retter bist,
 vertrau ich still.
 Weil du für mich das Lamm geworden bist,
 vertrau ich still.
 Weil ich durch dich dem Tod entrissen ward,
 präg tief in mich, Herr, deine Lammesart!

3. Herr, weil du jetzt für mich beim Vater flehst,
 vertrau ich still.
 Weil du zu meiner Rechten helfend stehst,
 vertrau ich still.
 Droht mir der Feind, so schau ich hin auf dich;
 ein Bergungsort bist du, o Herr, für mich.

4. Ist auch die Zukunft meinem Blick verhüllt,
 vertrau ich still.
 Seitdem ich weiss, dass sich dein Plan erfüllt,
 vertrau ich still.
 Seh ich nicht mehr als nur den nächsten Schritt,
 mir ist's genug, mein Herr geht selber mit.

2. Senhor, porque tu és meu salvador, confio em ti.
 Porque por mim passaste tanta dor, confio em ti.
 Da morte me livraste pela cruz. Ó faze-me humilde, meu Jesus.

3. Porque ao Pai por mim suplicarás, confio em ti.
 Porque é certo que comigo estás, confio em ti.
 Se sou tentado, olho para ti. Tu és, Senhor, refúgio meu aqui.

4. Se bem que meu caminho ignorar, confio em ti.
 Porque teus planos vais concretizar, confio em ti.
 Se me guiares, não preciso ver,
 nem mesmo sempre tudo entender.

Do Fa Do Sol⁷ Do

1. Do amor sublime men-sa-gem vem outra vez contar,
 1. Herrliche Botschaft der Lie-be, sag sie mir noch einmal!

Fa Do Sol⁷ Do

Do amor sublime mensa-gem ao mundo vil levar.
 Herrliche Botschaft der Lie-be an ei-ne Welt voll Qual.

Fa Do a Re⁷

Anjos a-le-gres procla-mam pe-las campi-nas a-
 Engel entzückt sie verkün-den, Hir-ten erstaunt lauschen

Sol Do Fa Do Sol⁷

lém, no-vas de amor anunci-am, ouve a men-sa-
 ihr, und du Gebundner in Sünden, hör, diese Bot-

Wur- - - - der- - - - bar, _____
 Gran- - - - de_a - - - - mor, _____

gem também!
 schaft gilt dir!

Do amor mensagem pra ti e pra mim,
 Botschaft der Liebe für dich u. für mich,

Wun- - - - der- - - - bar, _____ Bot - - - -
 Gran- - - - de_a - - - - mor, _____ Do_a - - - -

Do amor mensagem pra ti e pra mim. Do amor su-
 Botschaft der Lie-be für dich u. für mich. Herrli-che

schaft der Lie-be.
 mor mensa-gem.

bli-me mensa-gem, mensagem pra ti e pra mim.
 Botschaft der Lie-be, Botschaft für dich u. für mich. —

(Estrofes : pág. seguinte
 Strophen: nächste Seite)

2. Do amor sublime mensagem, Seu Filho Deus mandou.
Do amor sublime mensagem, da morte nos livrou.
No Golgota expirando, deu Sua vida em teu bem;
Graças a todos levando. Ouve a mensagem também.
Do amor mensagem pra ti e pra mim ...

3. Do amor sublime mensagem, morte não temerás.
Do amor sublime mensagem, o céu encontrarás.
Com jubilosos tons ouves cantar assim no além:
Deus fez a paz com os homens. Ouve a mensagem também.
Do amor mensagem pra ti e pra mim ...

2. Herrliche Botschaft der Liebe, Gott hat den Sohn gesandt.
Herrliche Botschaft der Liebe, Hölle und Tod gebannt!
Sterbend auf Golgathas Höhen, opfernd sich selbst für u. für,
liess Er uns Gnade erstehen, hör, diese Botschaft gilt dir!
Botschaft der Liebe ...

3. Herrliche Botschaft der Liebe, Labsal im Todestal.
Herrliche Botschaft der Liebe, öffnet den Himmelssaal.
Jubelnd u. rauschend dort tönet, tausendmal schöner als hier:
"Gott ist mit Menschen versöhnet!" Hör, diese Botschaft gilt
Botschaft der Liebe ... dir!

2. Cor. 5, 20

Friedrich Zipp



Las-set euch versöh - - nen, versöh - nen mit Gott!

O' reconci - liai - vos com Deus, o Se - nhor.



Las-set euch versöh - - nen, versöh - nen mit Gott!

O' reconci - liai - vos com Deus, o Se - nhor.



Las-set euch versöh - - nen, versöh - - nen mit Gott!

O' reconci - liai - vos com Deus, o Se - nhor.



1. Sa-tis-fa-ção é ter a Cristo, não há melhor
2. Sa-tis-fa-ção é no-va vi-da, eu com Jesus,
4. Sa-tis-fa-ção é não ter medo, pois meu Jesus



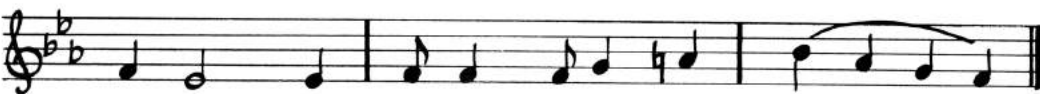
pra-zer já visto. Sou de Jesus e ago-ra eu sinto:
em a-le-gri-a, sempre cantando a melo-di-a:
vi-rá bem cedo, lo-go em glória eu hei de vê-lo:



1-4. Sa-tis-fa-ção sem fim. 3. Sim, paz re-al,
(*)



Sim, go-zo na a-ffi-ção! A-chei o se-



gre-do: E' Cristo no co-ra- - ção!_____

(*) Após a 4ª estrofe, repetir 2 vezes

Texto: Rudolf Alexander Schröder
Mel.: Friedrich S. Rothenberg
Tradução: L. Weingärtner



1. Vei-a a noite e escu-ri-dão des-ce so-bre nós.
1. Abend ward, bald köm't die Nacht, schlafen geht die Welt;
des-ce so-bre nós.
schla-fen geht die Welt;



Pai, teus o-lhos ve-la-rão: Não esta-mos sós!
denn sie weiß, es ist die Wacht ü-ber ihr bestellt.

2. Tu vigias sem cessar: Em teu santo amor
sempre posso me abrigar, mesmo em ânsia e dor!

3. Ó Jesus, meu galardão, venho te rogar:
Sob a tua proteção possa eu repousar!

4. Se meu Deus velar por mim, nada hei de temer.
Sei - da longa noite ao fim vem o amanhecer.

2. Einer wacht und trägt allein ihre Müh' und Plag',
der lässt keinen einsam sein weder Nacht noch Tag.

3. Jesu Christ, mein Hort und Halt, dein gedenk ich nun,
tu mit Bitten dir Gewalt: bleib bei meinem Ruh'n.

4. Wenn dein Aug' ob meinem wacht, wenn dein Trost mir frommt,
weiss ich, dass auf gute Nacht guter Morgen kommt.


 Texto e Melodia: W. Seitz 1964
 1. Licht in dunkles Schweigen, fall in die-ser Nacht.


 Leuchtend wird sich zei-gen Stern, der Friede macht.

2. Frieden in den Herzen, der das Dunkel bricht
 und im Land der Schmerzen spricht: Es werde Licht!
 3. Gott ist jetzt zugegen, Gott ist selbst das Licht,
 Gott ist unser Segen, Gott verlässt uns nicht.

*

Este Cancioneiro foi elaborado pelo Departamento de Música Sacra da IECLB.

Pelo material enviado agradecemos ao Pastor Lindolfo Weingaertner, à Irmã Ruthild Brakemeier, à Sra. Maria J. Brückheimer, ao Pastor Egon Marterer e outros.

O Cancioneiro foi gravado em fitas cassete, que poderão ser adquiridas no próprio Departamento de Música Sacra - caixa postal 1602 / 89100 Blumenau/SC.

NOTA IMPORTANTE: Caso o seu grupo de OASE tiver algum material musical interessante para um próximo Cancioneiro, pedimos remetê-lo ao Departamento de Música Sacra.

*

ÍNDICE 1977

	página
1. Lema do ano de 1977, Graf e Beuerle	2
2. Da aurora do dia - Cãnone Vom Aufgang der Sonne	3
3. Jesus Cristo ontem e hoje - Cãnone Jesus Christus gestern und heute	3
4. Povos da terra - Cãnone Lobet und preiset, ihr Völker	3
5. Viver com Jesus é cantar	4
6. Aleluia, Jesus vive! - Cãnone Halleluja, Jesus lebet!	4
7. Wir wollen alle fröhlich sein Com alegria e com fervor	5
8. Dizei aos cativos: "Saí!"	6
9. Hilf, Herr meines Lebens Ó Senhor da vida	7
10. Herr, weil mich festhält Senhor, porque estou em tua mão	8
11. Do amor sublime mensagem Herrliche Botschaft der Liebe	10
12. Lasset euch versöhnen mit Gott Ó reconciliai-vos com Deus	12
13. Satisfação é ter a Cristo	13
14. Veio a noite Abend ward, bald kommt die Nacht	14
15. Licht in dunkles Schweigen	15

**